

ڈپازٹ اکاؤنٹس کی اہم معلومات کی تفصیل (KFS) for Deposit Accounts

BANK AL HABIB LTD بیبنک الحبيب لمیٹڈ branch	Date: تاریخ	
<p>IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.</p> <p>اہم بات: اگر آپ نیا اکاؤنٹ کھولنے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سے پڑھیں۔ یہ انگریزی اور اردو میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے بینکوں کے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس سے موازنہ کرنے کے لئے بھی استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ کو موازنہ کرنے کے لئے دوسرے بینکوں سے کے ایف ایس وصول کرنے کا حق ہے۔</p>		

Account Types and Salient Features:
 This information is accurate as of the date above. Services and fees may change on bi-annual basis or as and when deemed necessary by bank. For updated fees/charges, you may visit our website or visit our branches. All Saving deposits are accepted on the basis of Mudarabah, wherein Depositors are Rab-ul-Maal and bank is Mudarib. The funds so generated are part of Mudarabah pool. The pool profit is shared in agreed profit sharing ratio (PSR) which at present is 90:10. The loss if any not due to the negligence of Mudarib will be borne by Rab-ul Maal.

اکاؤنٹ کی قسم اور نمایاں خصوصیات:

یہ معلومات مذکورہ بالا تاریخ تک درست ہیں۔ سروسز اور فیس سال میں دو بار تبدیل ہو سکتی ہیں یا جب اور جیسے بینک ضروری سمجھے۔ اپ ڈیٹڈ فیس/ ترامیم کی معلومات کے لئے آپ ہماری ویب سائٹ وزٹ کر سکتے ہیں یا برانچ پر تشریف لاسکتے ہیں۔ مام سیونگ ڈپازٹس مضارہ کی بنیاد پر قبول کیے جاتے ہیں، جس میں ڈپازٹرز رب المال ہیں اور بینک مضارب ہے۔ اس سے جمع ہونے والے فنڈز مضارہ پول کا حصہ ہیں۔ پول کا نفع پہلے سے متفقہ شیئرنگ ریشو (PSR) میں تقسیم کیا جاتا ہے جو اس وقت 90:10 ہے۔ البتہ کوئی نقصان اگر مضارب کی غفلت سے نہیں ہوا تو وہ رب المال کو برداشت کرنا پڑے گا۔

Particulars تفصیلات		Islamic Banking
		AL Habib Islamic Foreign Currency Saving Account
Currency کرنسی		USD, EURO, GBP
Minimum Balance for Account	To open کھولنے کیلئے	0
	To keep رکھنے کیلئے	Equivalent to PKR 25,000/- (To avail free services کرنے کے لیے)
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ مینٹنس فیس		0
Is Profit Paid on account کیا منافع اکاؤنٹ پر ادا کیا جاتا ہے Subject to the applicable tax rate (قابل اطلاق ٹیکس کی شرح سے مشروط)		Yes
Indicative Profit Rate. (%) Expected اندیکٹیو پرافٹ ریٹ (%) متوقع		USD: 1.00% to 2.05 GBP & EURO: 0.83% to 1.95%
Profit Payment Frequency پرافٹ پیمنٹ فریکوئنسی		Bi-Annual
Provide example: (On each Rs.1000, you can earn Rs.----- on given periodicity) (ہر 1000 روپے پر، آپ مقررہ میعاد میں ___ روپے کما سکتے ہیں) فراہم کردہ مثال:		Bi-Annual Avg Bal: US\$ 1,000 Rate: 1% to 2.05% Bi-Annual Profit: US\$ 5.00 to US\$ 10.25
Premature/ Early Encashment/Withdrawal Fee (If any, provide amount/rate) (اگر کوئی ہے تو رقم/ریٹ فراہم کریں) قبل از وقت/جلد نقدی/واپس لینے کی فیس		N/A
Free Life Takaful مفت تکافل		No

Service Charges
IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, on our website at www.bankalhabib.com. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

سروس چارجز

اہم بات: یہ اس اکاؤنٹ کے لئے خاص سروس چارجز کی ایک فہرست ہے۔ اس میں تمام چارجز شامل نہیں ہیں۔ آپ کو ہماری برانچز، ویب سائٹ www.bankalhabib.com پر مکمل فہرست مل سکتی ہے۔ براہ کرم نوٹ کریں کہ تمام بینک چارجز لاگو ٹیکس کے بغیر ہیں۔

Services سہولیات	Modes روایتی	Islamic Banking
		AL Habib Islamic Foreign Currency Saving Account
Cash Transaction نقد لین دین	Intercity انٹرسیٹی	0
	Intra-city شہر کے اندر	0
	Own ATM withdrawal اپنے لئے ٹی ایم سے رقم نکلوان	0
	Other Bank ATM دیگر بینک اے ٹی ایم	PKR 23.44/- per transaction
SMS Alerts Monthly ایس ایم ایس الرٹس ماہانہ	ADC/Digital ای ڈی سی / ڈیجیٹل	-
	Clearing کلیئرنگ	PKR 200/- per month per account
	For other transactions دیگر لین دین کے لئے	
	For Entity Accounts کمپنی اکاؤنٹس کے لئے	-
Debit Cards (Issuance & Annual charges)	Visa Silver ویزا سلور	N/A
	Visa Gold ویزا گولڈ	N/A
	Visa Platinum ویزا پلائینم	N/A
	Visa Signature ویزا سگنیچر	N/A
	UnionPay یونین پی	N/A
	Paypak پی پیک	N/A
Cheque Book چیک بک	Issuance اجراء	PKR 25/- per leaf (Free Cheque Book on maintaining minimum monthly average balance of PKR 25,000/-)
	Stop payment اسٹاپ پیمنٹ	PKR 700/- per instruction
	Loose cheque لوز چیک	Not Offered

Services سہولیات	Modes روایتی	Islamic Banking AL Habib Islamic Foreign Currency Saving Account
Remittance (Local) ترسیلات زر (مقامی)	Banker's Cheque / Pay Order بینکر چیک/پے آرڈر	PKR 450/- (Free on maintaining minimum monthly average balance of PKR 25,000/-)
Remittance Foreign ترسیلات زر غیر ملکی	Foreign Demand Draft غیر ملکی ڈیمانڈ ڈرافٹ	US \$20 plus bank charges. Additional 0.50% or Minimum \$4 will be applicable, if the differential amount that is to be remitted is not maintained with the Bank for minimum period of 15 days.
	FTT/ Wire Transfer وائر ٹرانسفر	US \$ 35 plus bank charges. Additional 0.50% or Minimum \$4 will be applicable, if the differential amount that is to be remitted is not maintained with the Bank for minimum period of 15 days
Statement of Account اسٹیٹمنٹ آف اکاؤنٹ	Annual سالانہ	0
	Half Yearly ششماہی	0
	Duplicate نفل	Statement of A/c upto 6 Months PKR 35/- Statement of A/c Above 6 months Additional PKR 35/- per 6 months
Fund Transfer فنڈ ٹرانسفر	ADC/Digital Channels ای ڈی سی/ڈیجیٹل چینلز	Free IBFT - Upto PKR. 25,000/- per month / per account. For additional amount above PKR 25,000/- per month / per account, 0.1% of the transaction amount or PKR 200/-, whichever is lower will be charged
	Others دوسرے	0
Digital Banking ڈیجیٹل بینکنگ	Internet Banking Subscription (one- time & annual) (ایک بار اور سالانہ) انٹرنیٹ بینکنگ کی رکنیت	0
	Mobile Banking Subscription (one- time & annual) (ایک بار اور سالانہ) موبائل بینکنگ سبسکریپشن	0
Clearing کلیرنگ	Normal عام	0
	Intercity انٹر سٹی	PKR 300/- per instrument
	Same Day اسی دن	PKR 500/- Flat
Closure of Account اکاؤنٹ کا بند کرنا	Customer Request صارف کی درخواست پر	0

You Must Know آپ کو واقف ہونا چاہیے

<p>Requirements to open an account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.</p> <p>اکاؤنٹ کھولنے کیلئے لازم شرائط: اکاؤنٹ کھولنے کے لیے آپ کو ریگولیٹری ہدایات اور بینکوں کی داخلی پالیسیوں کے مطابق کچھ شناختی تقاضوں کو پورا کرنا ہوگا۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق کے لیے دستاویزات اور معلومات فراہم کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات وقتاً فوقتاً دیکر ہو سکتی ہیں۔ براہ کرم مزید تفصیلات کے لیے ہم سے پوچھیں۔</p> <p>Cheque Bounce: Cheque Bounce: Dishonouring of cheques is a criminal offence under Section 489-F of the Pakistan Penal Code of 1860 and Section 20 of the Financial Institutions (Recoveries Of Finance) Ordinance of 2001; and is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.</p> <p>چیک باؤنس: چیکس کی قبولیت سے انکار، ۱۸۶۰ء کی پاکستان بینل کوڈ کے سیکشن ۴۸۹ء ایف اور فنانشل انسٹیٹیوشن (ریکوری آف فنانس) آرڈیننس کے سیکشن ۲۰ کے تحت ایک مجرمانہ عمل ہے؛ اور اس پر پاکستان میں فوجداری مقدمہ کا سامنا ہوتا ہے۔ اسے مناسبت سے، آپ کو انتہائی سمجھداری کا مظاہرہ کرتے ہوئے چیک لکھنا چاہیے۔</p> <p>Safe Custody: You are requested to do not share any personal information such as: Birth, mother's maiden name, Internet/Mobile Banking user ID & passwords, One Time Passwords, TPIN, Debit/Credit card number, PIN and CVV. In case you receive such email, please do not respond. Instead, we would appreciate it if you report these emails/SMS at info@bankalhabib.com</p> <p>محفوظ تحویل: آپ سے درخواست کی جاتی ہے کہ کوئی بھی ذاتی معلومات شیئر نہ کریں: جیسے پیدائش، ماں کا پہلا نام، آئی ڈی اور پاس ورڈ، ون ٹائم پاس ورڈ، ٹی پی، ڈیبٹ کارڈ، کریڈٹ کارڈ کا نمبر، پی این وی وی وغیرہ۔ اگر آپ کو ایسی ای میل موصول ہوتی ہے تو براہ کرم جواب نہ دیں۔ اس کی بجائے آپ ان ای میلز یا ایس ایم ایس کو info@bankalhabib.com پر اطلاع دیں۔</p> <p>Record updating: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can visit your relationship branch to update your information.</p> <p>ریکارڈ آپ ڈیٹ کرنا: کسی بھی اہم ابلاغ کی عدم دستیابی سے بچنے کیلئے بینک کے پاس پروفائل/ریکارڈ ہمیشہ اپ ڈیٹ رکھیں۔ آپ اپنی معلومات کو اپ ڈیٹ کرنے کیلئے اپنی ریلیشن شپ برانچ وزٹ کر سکتے ہیں۔</p> <p>What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. You have to reactivate your account.</p> <p>اگر آپ اس اکاؤنٹ کو طویل عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوتا ہے؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک غیر فعال رہتا ہے تو، اس کو غیر فعال سمجھا جائے گا۔ آپ کو اپنا اکاؤنٹ دوبارہ ایکٹیو کرنا ہوگا۔</p>	<p>Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last ten years, except deposits in the name of a minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your relationship branch.</p> <p>غیر دعویٰ شدہ ڈپازٹس: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس، 1962 کے سیکشن 31 کے تحت، وہ تمام ڈپازٹس جو گزشتہ دس سالوں کے دوران غیر فعال رہے ہوں، سوائے ان ڈپازٹس کے جو نابالغ، حکومت یا کسی عدالت کے نام پر ہوں، قانونی تقاضے شرايط پوری کرنے کے بعد متعلقہ بینکوں کے ذریعے اسٹیٹ بینک آف پاکستان (ایس بی پی) کے حوالے کر دیئے جائیں۔ حوالے کیے گئے ڈپازٹس کیلئے متعلقہ بینکوں کے ذریعے مطالبہ کیا جا سکتا ہے۔ مزید معلومات کے لیے، براہ کرم اپنی ریلیشن شپ برانچ سے رابطہ کریں۔</p> <p>Closing this account: In order to close your account, kindly visit your Relationship Branch اس اکاؤنٹ کو بند کرنا: اپنا اکاؤنٹ بند کرنے کے لیے، براہ مہربانی اپنی ریلیشن شپ برانچ میں تشریف لے جائیں۔</p> <p>How can you get assistance or make a complaint? Bank AL Habib Limited, Customer Services Division (CSD), Plot # 28-C, Lane 3, Bukhari Commercial, 2nd, 3rd & 4th Floor, Khayaban-e-Bukhari Branch, Phase VI, DHA Karachi. (021) 35171784-89 (021) 35243591 Helpline: (021) 111-014-014 Email: feedback@bankalhabib.com/info@bankalhabib.com Website: www.bankalhabib.com</p> <p>In case of unsatisfactory resolution, you may also write to the Banking Mohtasib Pakistan at following address: Banking Mohtasib Pakistan, Shaheen Complex, 5th floor, M. R. Kiyani Road, Karachi.http://www.bankingmohtasib.gov.pk/</p>
--	--

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT

میں اس اہم معلومات کی تفصیل کو وصول کرتے ہوئے سمجھتا ہوں اور قبول کرتا ہوں

Customer Name: صارف کا نام	Date: تاریخ
Product Chosen: پروڈکٹ کا انتخاب	AL Habib Islamic Foreign Currency Saving Account
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	انفرادی / مشترکہ / کوئی بھی ایک Single/Joint/Either or Survivor
Address: ایڈریس	
Contact No.: رابطہ کا نمبر	Mobile No. موبائل نمبر
Customer Signature: صارف کے دستخط	Signature Verified: دستخط کی توثیق
Customer Signature: صارف کے دستخط (Secondary-Incase of Joint Account) (سیکنڈری- مشترکہ اکاؤنٹ کی صورت میں)	Signature Verified: دستخط کی توثیق